



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -
PWGSC

1550, Avenue d'Estimauville

1550, D'Estimauville Avenue

Québec

Québec

G1J 0C7

FAX pour soumissions: (418) 648-2209

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC/PWGSC

601-1550, Avenue d'Estimauville

Québec

Québec

G1J 0C7

Title - Sujet Support modélisation et simulation	
Solicitation No. - N° de l'invitation W7701-186543/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W7701-186543	Date 2018-10-23
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCN-032-17483	
File No. - N° de dossier QCN-7-40322 (032)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-11-20	Time Zone Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Fortin, Marie-Claire	Buyer Id - Id de l'acheteur qcn032
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2764 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION 001

Support en modélisation et simulation numérique d'engagement

➤ **MODIFICATION**

La date de fin de l'invitation est changée pour le :

20 NOVEMBRE 2018, 14:00 HNE.

➤ **QUESTIONS ET RÉPONSES**

QUESTION 1

Les services demandés pour cette demande de proposition sont-ils actuellement fournis ou ont-ils déjà été fournis? Dans l'affirmative, veuillez indiquer le moyen par lequel ces services ont été fournis (par exemple, employé direct et/ou employé à terme, contrat de services personnels ou services sous-traités passés par le biais d'une entreprise). Si les services ont été sous-traités par une entreprise, veuillez indiquer le nom de l'entrepreneur, ainsi que la durée et le montant des contrats.

RÉPONSE 1

Il n'y avait pas de contrat précédent pour ces services.

QUESTION 2

Nous constatons dans la Demande de proposition (Section 7.3) qu'il serait nécessaire d'obtenir des niveaux de sécurisation de nos locaux au niveau de NATO SECRET.

Nous observons également que dans l'Annexe A – Énoncé du besoin, Sous-section 12 (Emplacement du travail), il est indiqué que les travaux "doivent être exécutés sur le site de RDDC Valcartier".

Afin d'évaluer les coûts associés avec des employés localisés en dehors de la région de Québec/Valcartier devant travailler sur place au RDDC Valcartier, nous aimerions comprendre la quantité de travail (estimée) qui

doit être complétée au RDDC Valcartier et, selon le cas, la quantité des travaux qui pourraient être exécutés dans nos locaux.

RÉPONSE 2

Il y a une mauvaise compréhension de la clause de sécurité #1 qui indique que l'entrepreneur doit détenir une Cote de sécurité d'installation en vigueur au niveau NATO SECRET. Ce n'est pas les locaux qui doivent être NATO SECRET mais bien le niveau de cote d'organisme requis.

Rappel de la clause de sécurité #9 : l'entrepreneur ou l'offrant NE doit PAS emporter de renseignements **CLASSIFIÉS** hors des *établissements de travail* visés; et l'entrepreneur ou l'offrant doit s'assurer que son personnel est au courant de cette restriction et qu'il la respecte.

Comme mentionné à la sous-section 12 de l'Énoncé du Besoin, les travaux doivent être exécutés sur le site de RDDC Valcartier. Seulement certaines tâches de gestion occasionnellement pourront être effectuées hors site par le Gestionnaire de Projet.

QUESTION 3

En référence au critère « CC2.3 – *Catégorie physique - Expérience dans les domaines d'expertise pertinents* », sa formulation nous fait comprendre que si nous proposons par exemple 3 ressources et qu'aucune d'elles n'a d'expérience « avec des systèmes laser pour 3 points » ni d'expérience « entourant la propagation atmosphérique de la lumière et des lasers pour 3 points », mais que chacune de ces mêmes 3 ressources a l'expérience minimale dans chacun des 4 autres « domaines d'expertise pertinents valant 2 points », permettant ainsi à chacune de ces ressources d'obtenir une note individuelle de $4 \times 2 = 8$, l'addition de leurs notes donnera une valeur totale de $8 + 8 + 8 = 24$, mais que celle-ci, dépassant la valeur maximale fixée, sera ramenée à 14. Est-ce que notre lecture de ce critère correspond bien à l'intention de son auteur ?

RÉPONSE 3

Oui c'est exact.

TOUS LES AUTRES CLAUSES ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES